

## L-EPIFANIJA TAL-MULEJ TFITTXIJA U SEJBA (2019)

Contributed by Frans Galea  
Sunday, 06 January 2019

Din  
hija il- Liturgija ta' L-Eppifanija tal-Mulej (2019) bi hsbijiet min Joe Rapa.

Alla  
wera ru'u lill-bniedem f'eso ta' Nazaret, il-Kristu, il-Midluk, Dak li sa  
mill-ewwel pa'ni tal-Bibbja Hu wieg'ed li jibg'at. Alla ma baqag'lux iktar x'juri  
lill-bniedem. Min isib lill-Iben isib lill-Missier. Il-ajja ta' Dejjem, is-sens kollu  
tal-Istorja li kull wie'ed jg'addi minnha, l-g'an tag'ha hu li niskopru  
l-Missier. Lejh jinsab miexi l-olqien kollu, lejn il-Missier li hu l-g'ajn ta'  
kollox. U l-Missier jinsab fi  
Kristu. Lanqas irridu nieqfu fuq Kristu,  
g'ax Kristu jili g'andna biex jurina lill-Missier; Missieru u Missierna. Kristu huwa t-Triq, imma d-destinazzjoni  
tag'na huwa l-Missier. Ajjin huma biss  
dawk li sabuH. L-o'rajn g'adhom iltiema  
u mhux veru li g'andhom il-ajja u s-sliem.

In-Nisrani  
hu dak li sab lil Kristu, imma jibqa' jifittxu xorta wa'da, g'ax Kristu huwa  
Misteru. Meta ta'seb li doqtu u skirt  
bih, jaqbdex l-g'atx g'al aktar, u tkompli tterraq lejn il-qalba tad-Dawl, u  
l-qalba tad-Dawl huwa l-Missier. Henjin  
huma dawk li jinsabu dan il-vja!  
Henjin huma dawk li rikbu l-lemel u qed iterrqu fid-dejert. Henjin huma dawk li fid-dlam tas-solitudni,  
meta kul'add jg'idlek li inti f'fissat, titla' g'alik kewkba; g'ax il-kewkba  
tidher biss bil-lejl. Int tg'ix

bil-lejl; l-o'rajn bin-nhar. Int qed  
 tfittex; l-o'rajn ja'sbu li sabu dak li kellhom isibu. Inti fqir, imma g'ani; l-o'rajn huma g'onja, imma fqar.

Epifanija,  
 Wirja, Rivelazzjoni. Wa'da mill-eqdem  
 elebrazzjoni liturlika tal-Knisja.  
 Il-Knisja tg'ix ir-rejaltà li Alla, il-Missier li minnu 'are! kollox,  
 dak kollu li jidher u dak li ma jidhirx... u dak li ma jidhirx hu ferm ikbar  
 minn dak li jidher..., dan il-Missier, dan il-Bidu ta' kollox, dan il-Misteru  
 mkebbeb fid-dlamijiet, wera ru'u, g'amel Wirja, Rivelazzjoni, Epifanija tieg'u  
 nnifsu f'tarbija.

Tlieta  
 min-nies li kienu jafu 'ja'sbu', li kellhom kollox imma kienu vojta, b'al tant  
 nies, telqu l-lid u l-g'ana tag'hom, lill-pajjilhom, lill-g'anqbut kollu li  
 kien ixejilhom mo'hom... u saru 'g'alag' mill-idid. Telg'et kewkba f'qalbhom, qabel ma rawha  
 b'g'ajnejhom. Il-vojt tag'hom imtela  
 b'g'an. Forsi lil kull bniedem jilri  
 dan. Kul'add g'andu l-istorja tieg'u  
 x'jirakkonta. Xi w'ud, xetti i, 'onqu  
 d-Dawl li twieled fihom. O'rajn telqu  
 jfittxu 'wejje! o'ra u l-kewkba l-vera qatt ma rawha. Anke t-tlieta tal-festa tag'na, infixlu  
 quddiem it-tul ta' l-mien, l-g'eja, id-delujjoni. Bdeu ja'sbu b'mo'hom; u malli bdeu ja'sbu  
 b'mo'hom, il-kewkba g'ebet u sabu ru'hom fil-palazz tad-dinja fejn jg'ammru  
 l-g'edewwa ta' Dak li kienu qeg'din ifittxu.

Imma  
 sabuH. Sejba mpossibli g'all-mo' biex  
 jifhem. Dak li 'alaq it-trajja tal-kwiekeb, li j'alli l-imperi u l-kulturi  
 jikbru sakemm inissel fihom is-susa tal-qerda, dak li hu Sid ir-riefnu u  
 l-'alel tal-ib'ra li jibilg'u d-dinja... dan kien f'tarbija tibki g'al ffit  
 'alib ming'and il-bnedmin. Il-kotra  
 ddawwar dahra u titlaq. Il-kotra tfittex  
 salvatur ie'or. Dawn it-tlieta jintefg'u  
 fl-art, b'alma g'amlu r-rg'ajja qabilhom, u jag'tuh dak li kien g'ad  
 baqag'hom, il-kollox; li kellhom.

Huma  
 l-umli li jsibu. Huma l-umli li  
 jissemg'u g'at-ta'bta tal-qalb iktar milli g'all-!enn tal-mo'. Huma l-umli li jafu xi jfisser ikollok  
 l-intuwizzjoni li hi aqwa mill-intelli!enja.  
 Huma l-umli li bla ma jaraw sinjali li jimpresjonaw, jintefg'u, g'ax  
 f'qalbhom telg'et kewkba, intuwissjoni... 'g'andi x'jg'idli' ng'idu  
 bil-Malti. Noè sema' f'qalbu dan  
 il-le'en, din l-intuwizzjoni, u bena arka.

Abraham, semag'ha wkoll, u xi', telaq pajjiu, jimxi. Mosè ra x-xewk jaqbad u 'ass li hemm kien hemm mo'bi l-[g'aleb](#), il-meravilja ta' skiet stramb, 'assejna l-intuwizzjoni, l-le'en mo'bi !o fina, ['assejna x'g'idilna](#): intefa hawn, terraq [din it-triq](#). Lil Marija imbuttatha biex tg'id: ['Hawn jien il-Qaddejja tal-Mulej](#). Melchior, Gaspar u Balthassar 'allex kolloxx u telqu. G'ax il-le'en ta' Alla hu aqwa minn dak kollu li g'andu l-bniedem. Huwa [dan il-mument solitarju](#) li jse'u l-konverjenzijiet.

L-Ewwel  
Qari

Alla  
hu dejjem A'bar Tajba. Id-dinja tog'xa bl-a'barijiet 'jiena. Nies id-dlam jippreferu jismg'u l-ikrah, il-'aljin, il-fallimenti tal-o'rajn. Hekk hi d-dinja. Dawk li ji!ru wara l-istejjer jippreferu jindagaw xi skandlu jew xi rejat, milli jistaqsu lil wie'ed sempli i, li [g'andu xejn](#), g'aliex hu fer'an. Id-dinja mi'nuna bid-dlam. Ma tridx titilqu. San wann jg'id: ['Id-dawl](#) lie fid-dinja, imma l-bnedmin 'abbew id-dlam aktar mid-dawl. ( w. 3, 19).

Se  
nisimg'u qari minn Isajja, li 'afna se jismg'uh fil-quddiesa u mhumiex se jag'tu kasu. ['afna ma jemmnux](#) li l-Kelma tili mxandra biex tkellimhom fuq id-dlam tag'hom, fuq l-esperjenza li jkunu g'addejjin minnha. Din il-Kelma hija Dawl g'al dawk li xebg'u jg'ixu fid-dlam. ['Qum!](#) ['jiddi wi ek!](#) Id-dawl tieg'ek wasal! (v. 1). Liema dawl? Hawn hi l-problema tag'na. Liema dawl? Il-mali telqu jfittxu. ['se jsibu?](#) ['dawl hu dan?](#) Tg'id se nirba' lotterija u nsolvi l-problemi li jo'onquni kuljum malli nistenba'? Tg'id se nfiq? Tg'id se ng'addi? Tg'id se ni||ewwe!? Dak ix-xog'ol, g'alija?

Anke  
l-Appostli. ['se nie'du?](#) darba staqsih Pietru. U t-tnejn l-o'ra riedu joqog'du ma!enbu, wie'ed kull na'a, fis-Saltna, deputati-kapijiet, b'alma g'andhom il-partiti tag'na. U ['Saltna](#) hi din? Is-Salib gerrex lil kul'add. ['dawl](#) hu dan li Alla qed iwieg'ed? G'aliex g'andha tifra' erusalem, post it-ta'bit, it-tilwim, it-tweg'ir mill-bidu sal-lum?

Hemm

Dawl li ma jdawwalx lill-bniedem minn barra imma minn !ewwa. Il-profond tal-bniedem, is-subkonxju tieg'u, il-!ewwieni tal-bniedem hu ferm ikbar minn dak li naraw minn barra. Huwa d-Dawl li jinfed s&rsquo;hemm !ew li hu l-veru Dawl. Huwa dan id-Dawl li jferra' lill-bniedem. U x&rsquo;jurih lill-bniedem dan id-Dawl? Li Alla jelisti. Li Alla j'obbu. Li hu se jg'ix g'al dejjem, g'ax Alla j'obb g'al dejjem. Dan hu d-Dawl li !ab Kristu. Dan hu li qalilna dwar il-Missier. Il-problemi jkomplu jduru madwarna minn barra, imma min !orr id-Dawl fih, dan ma jin'araqx.

U

fuq erusalem, li hi l-Knisja, Isaija jg'id 'wejje! meravilju! li di!a !raw, imma li g'ad iridu ji!ru, g'ax il-Kelma ta&rsquo; Alla hi dejjem misterju!a... isse" f&rsquo;kull !enerazzjoni. Hawn nies li qalbhom imnikkta g'ax qed jaraw il-!minijiet jinbidulu u j'ossu f&rsquo;la'amhom it-theddid kontra l-Knisja. M&rsquo;g'andhomx g'alfejn isewdu qalbhom, lanqas jisfar wi hom bl-inkwiet, g'ax ara x&rsquo;jg'id il-Profeta: &ldquo;Il-!nus g'ad jimxu fid-Dawl tieg'ek u s-slaten fid-dija ta&rsquo; seb'ek. Imbag'ad t'ares u wi ek jiddi, u t'abbat u timtela qalbek.&rdquo; (vv. 3 u 5). Mhux il-Knisja d-Dawl, imma hi !orr id-Dawl fl-irkejjen kollha tal-art, u dan id-Dawl huwa Kristu. U f&rsquo;kull !enerazzjoni l-!nus jindunaw li Dak li tradew hu d-Dawl wa'dieni. L-g'edewwa tal-Knisja jin!emg'u tassew, imma Dak li hu Sid l-Istorja jdawwar kollox g'all-!id tal-G'arusa tieg'u.

Qari

mill-Ktieb tal-Profeta Isaija. 60, 1-6

Qum! &a

jiddi wi ek, erusalem!

Id-dawl

tieg'ek wasal!

Jiddi

fuqek seb' il-Mulej!

Ara

d-dlamijiet jiksu l-art,

u

s'ab iswed il-popli:

i|da  
fuqek jiddi l-Mulej,

u  
seb'u jfi!! fuqek.

ll-!nus  
g'ad jimxu fid-dawl tieg'ek,

u  
s-slaten fid-dija ta' sbi'ek.

G'olli  
u dawwar g'ajnejk madwarek u ara:

lkoll  
mi!bura lejjin g'andek.

Uliedek  
!ejjin mill-bog'od,

u  
bnietek !orruhom fuq id-dirg'aj.

Mbag'ad  
t'ares u wi ek jiddi,

u  
t'abbat u timtela qalbek,

g'ax  
fuqek taqa' l-kotra tal-lid ta' l-ib'ra,

u  
l-g'ana tal-!nus jili g'andek.

Mrie'el  
ta' !mla g'ad jg'attuk,

l-!mla  
|g'ar ta' Midjan u G'efa;

lkoll  
minn Seba jil!u,

mg'obbija  
bid-deheb u l-in ens,

u  
jxandru t-tif'ir tal-Mulej.

Salm  
Responsorjali

Jekk  
Kristu huwa d-Dawl li l-Knisja !!orr bix-xhieda awtentika tag'ha, Huwa  
ji!!udika li kull bniedem bis-sewwa.  
B&rsquo;liema &aqj ji!!udikana l-Mulej?  
Mistogsija mportanti, g'ax dan hu d-Dawl li Kristu jlib fid-dinja. G'ax dehru 'afna persona!!i li kien qishom  
Dawl imma 'allex dlam iktar sfieq minn dak li sabu. B&rsquo;liema &aqj ji!!udika lill-midneq, il-Mulej  
esù? Billi jmut g'alih! Dan hu l-g'aleb tal- ustizzja  
tal-Missier! Dan hu li jkexkex lil  
satana bis-sorprija mmensa tieg'U.

Kristu  
ma !iex biex iwaqqaf xi lili !dida, iktar perfetta u iktar diffi li minn dik  
ta&rsquo; Mosè. Hu !ie biex i'allas id-dejn  
ta&rsquo; kull wie'ed minna; Hu !ie biex dak li titlob il-lili tal-Qdusija li jse"  
fuqna, jie'du Hu biex jiffrankah lilna;  
Hu !ie biex imut Hu 'alli a'na, midinbin di natura, jkollna l-&ldquo;jedd&rdquo;;  
iva l-&ldquo;jedd&rdquo; li ng'ixu g'al dejjem, !usti u safja quddiem Alla. Minn fejn !iena dan il-&ldquo;jedd&rdquo;? Mill-  
ubbidjenza tal-lben t&rsquo;Alla. Mid-Demm tieg'u mormi fl-art tal-Kalvarju;  
id-Demm ta&rsquo; Alla nnifsu. Kbar huma  
l-merti tag'na! Mhux dawk li na'sbu li  
niksbu a'na bl-opri msejkna tag'na, imma dak li kiseb Alla nnifsu  
f&rsquo;isimna. Imbierek ikun !smu!

Imma  
din l-opra ta&rsquo; &niena li tibqa&rsquo; ta'sad kull !enerazzjoni, titlob minna li  
nqimuha u nirrispettawha almenu billi nemnuha.  
A" x&rsquo;dieqa meta naraw li anke mill-Kristjane!mu, anke mill-A'bar  
it-Tajba, g'amilna &ldquo;reli!jon&rdquo; o'ra meta r-&ldquo;reli!jon&rdquo; qeg'da f&rsquo;irtirata  
fis-so jetà tag'na. &afna nies ma jemmnux fil-Grazzja tal-Misteru tal-G'id ta&rsquo;  
Kristu g'ax !ew mitmuha 'ajjithom kollha l-messa!! &ldquo;fa li&rdquo; u naturali  
tar-reli!jolità u tal-Li!i li tpo!!i lill-bniedem u l-im!ieba tieg'u fi - entru  
tal-opra tas-Salvazzjoni. Int trid tkun,  
jg'idu. Skont kif tg'ix issib wara.

## Jekk

dan hu veru, inkunu sin iera u nistaqsu: x'ans g'andna a'na? Ilkoll gdibna; ilkoll stmerrejna; ilkoll lejna; ilkoll qtilna b'islienna; ilkoll xlejna lil Alla quddiem l-Istorja; ilkoll tradejna l-lenituri tag'na meta 'assejna li kienu n'usti mag'na; ilkoll sraqna; ilkoll tajna l-qima li tixraq lil Alla wa'du lill-idoli tad-dinja; ilkoll bag'adna lil min g'amliina d-deni; ilkoll g'irna u xtaqna g'alina dak li hu tal-proxxmu; iva, ilkoll g'amilnih dan! Id-differenza bejna u bejn il-midneb li kien imsallab ma' Kristu u li salva mhux bl-opri tieg'u imma bil-Fidi tieg'u fi Kristu, hija li dan l-imsejken kien jaf il-g'oli, il-fond u l-wisg'a ta' dnuh, waqt li a'na na'sbu li a'na 'usti.

## Is-Salm

li lej i'abbar minn qabel, li l-nus jin'ibdu lejn Kristu, il-Mibg'ut tal-Missier. Il-nus kollha, mhux l'rael biss. Dan ise' mhux g'ax Kristu hu 'relijon' o'ra, Lili o'ra, imma g'ax hu A'bar Tajba. Id-Dawl !did ta' Kristu hu dan: li hu lilek i'obbok hekk kif int, midneb. Imma Hu jobg'od id-dnuh li lilek qed joqtluk. l'obbok hekk kif int biex int ma tibqax hekk kif int imma ssir 'olqien !did, g'ax trid int u mhux bil-fors, kif dejjem pridkat ir-relijon.

## U

g'aliex int tkun trid li ssir !did u tag'mel ir-Rieda tal-Missier f'kollox? G'ax tkun !ejt mg'addas fl-ilmijiet tal-ajja li hi l-Im'abba. X'g'atx kbir g'andna biex inkunu ma'buba! Dan kollu jinqata' bi Kristu. L-ewwel il-Fidi fil-aru' li miet minflok, imbag'ad wara l-opri morali tajbin. L-ewwel il-jiemel, imbag'ad il-karru. Mhux l-opri li jsalvawk, imma l-opri huma l-frott tal-fatt li int di!a salv, li int di!a fil-ajja ta' Dejjem !a minn hawn.

## F'dan

ix-xenarju, il-aqq fl-a'ar jum ikun jekk int tajtx importanza lid-Demm ta' Kristu jew inkella 'sibt li l-isforji tieg'ek, il-qdusija tieg'ek, l-opri tieg'ek huma aqwa minnu. Fi kliem sempli i, il-ludizzju jkun dwar jekk int emmintx fi Kristu jew fik innifsek.

## Is-Salm

!g'id: 'G'ax hu je'les lill-fqir li jsejja'lu, u lill-imsejken bla g'ajjuna ta' add. I'oss g'all-mag'kus u g'all-fqir, u l-ajja tal-fqar isalva.' (vv. 12 u 13). Il-fqir u l-mag'kus huwa l-midneb li jaf hu min hu u 'g'andu l-ebda tama o'ra 'lief fis-sagrifi ju li Kristu wettaq g'alih. G'al dan twieled esu, u g'al dan lie muri lill-nus.

Ritornell: Il-Inus kollha tal-art jag'tuk qima, Mulej.

Salm  
72

O Alla, ag'ti lis-sultan  
il-'aqq tieg'ek,

il-lustizzja tieg'ek  
lil bin is-sultan,

biex ji!!udika l-poplu  
tieg'ek bil-lustizzja,

u bil-'aqq l-imsejknin  
tieg'ek.

T'addar f'jiemu  
l-lustizzja,

u sliem kotran sa ma  
jintemm il-qamar.

Isaltan minn ba'ar sa  
ba'ar,

u mix-Xmara sa truf l-art.

Is-slaten ta' Tarsis u tal-glejjer jag'tuh ir-rigali,

is-slaten ta' Seba u ta' Saba g'otjiet  
il-libulu.

Iqimuh is-slaten kollha,

il-Inus kollha lilu



jaqdu.

G'ax hu je'les  
lill-fqir li jsejja'lu,

u lill-imsejken li  
m'g'andux min jg'inu.

l'enn g'ad-dg'ajjed u g'all-fqajjar;

il-'ajja tal-fqajrin  
isalva.

It-Tieni Qari

San Pawl kien il-'in kollu jtkellem fuq  
Kristu Dawl g'all-!nus min'abba l-A'bar it-Tajba li l-Missier tana biH. Il-Kerigma kienet il-mod tal-predikazzjoni  
tieg'u, kull fejn mar. U mhux tieg'u biss  
imma tal-Appostli kollha, tant li fil-bidu, tela' erusalem ifittex lil Pietru  
u l-mexxejja tal-Knisja biex ja' erta ru'u li dak li bih kien imnebbja' minn  
Kristu nnifsu kienx dak li qed ixandar il-Knisja, jew inkella xi lennata ta'  
mo"u.

Din l-A'bar it-Tajba ma teskludix dak li  
tipproponi l-Li!i u lanqas l-opri tajba, g'ax hi mhix A'bar sterili li ma  
tag'tix frott. L-A'bar ta' Kristu  
tg'idilna li 'add ma jista' jag'mel l-Opri ta' Alla 'lief min jemmen tassew li  
Alla 'abbu fil-qies tas-Salib ta' Ibnu.  
U dawn l-Opri mhux li wie'ed jag'mel xi karità 'l hemm u 'l hawn, jew  
ikun benefattur u kul'add jtkellem  
tajjed fuqu. Dan anke l-pagani  
jag'mluh. L-opri tassew qaddisa li  
n-Nisrani veru biss g'andu l-Ispirtu li jag'mel issibhom imni||la fid-Diskors  
tal-Muntanja. Aqrawh tajjed, imbag'ad  
naraw min minna ja'seb li minnu nnifsu g'andu s-sa" a li jwettqu!

Il-Grazzja hi kollox. San Pawl se jg'id li Kristu hu Misteru mo'bi  
'kull lenerazzjoni, imma li ji!i muri, jinkixef g'al dawk li jixtiquH tassew. Din l-A'bar hi dejjem Epifanija,  
Rivelazzjoni, Wirja. Mhux g'ax jg'idilek  
xi 'add. Inti ma temminx fil-Misteru  
tal-G'id g'ax tisma' widnejk lil xi 'add jtkellem fuqu. Inti temmen g'ax l-Ispirtu s-Santu jmisslek  
qalbek u int tiddawwal, u dak li qabel kien imdallam, dak li qabel kien biss

gozz zkuk niexef ta' tag'rif u tag'lim, f'daqqa wa'da jsir u!le!a Nar i'e!e!  
 f'qalbek. Kul'add jinduna mill-ewwel  
 meta l-Ispirtu s-Santu jmisslu qalbu.  
 Din hi l-Grazzja l-Kbira tal-Missier.  
 G'al din il-Grazzja jmissna nitolbu kuljum!

U dan kollu hu miftu' g'al kul'add: tajbin u  
 'ljena; mg'ammdin u pagani; suwed u bojod; Lhud u Griegi. Din hi l-Epifanija.

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Efesin. 3, 2-6

&uti:  
 jekk, kif tassew !ara, intom smajtu bil-pjan tal-grazzja  
 li Alla tani g'all-lid tag'kom, jilifieri,  
 li permezz ta' rivelazzjoni g'arrafni l-misteru, b'alma !a ktibtilkom  
 fil-qosor, minn dak li qrajtu tistg'u  
 tifhmu sewwa kemm jiena d'alt fil-qalb tal-misteru ta' Kristu. Dan  
 hu l-misteru li fil-lenerazzjonijiet l-img'oddija ma kienx mg'arraf  
 lill-bnedmin b'alma issa !ie rrivelat lill-appostli qaddisa tieg'u u  
 lill-profeti fl-Ispirtu, jilifieri,  
 li l-pagani huma msej'a biex ikollhom sehem mill-istess wirt, ikunu membri ta'  
 l-istess !isem, ikollhom sehem mill-istess weg'da, fi Kristu esù permezz ta'  
 l-Evan!elju.

Evan!elju

Biex naqbad ma'dak li g'adna kif smajna minn San  
 Pawl, dawn l-Efesin ma kienu g'amlu xejn li xejn biex tist'oqqilhom il-Grazzja  
 tal-Fidi fi Kristu. Inag'tat lillhom totalment  
 b'ala rigal gratis, b'xejn. Huma ma  
 kinux Lhud li kienu jafu x'inhil-Qdusija, ir-Rieda ta' Alla u kienu sfurjaw u  
 ppruvaw jobduha. Huma kienu minn  
 twelidhom, pagani, imdorrijin fit-tajn u l-oxxenitajiet tas-so jetà pagana  
 tag'hom. Biex insemmu fatt li qed jibda  
 j aq aq f'pajjilna: kienet so jetà abortiva.  
 Kienu jwettqu l-abort bl-addo .  
 U iktar minn hekk, il-lili u d-drawwiet tag'hom kienu jippermettullhom li  
 t-tarbija li titwieled setg'et tintrema; fir-raba; mat-twelid jekk tinstab li  
 kellha xi difett, jew ag'ar, min'abba l-leneru tag'ha, l-aktar jekk tkun tifla  
 u l-lenituri riedu tifel g'all-b|onnijiet tal-finanji tal-famija. Meta so jetà tid'ol fil-pagani|mu, g'al  
 kollox tasal, b'alma qed naslu, bil-mod il-mod, a'na wkoll.

Minn dawn kienu n-nies li saru Qaddisin f'Efesu, f'Korintu, f'Tessalonika, f'Kolossi, f'Ruma... u anke f'Malta. Ma kellhom l-ebda mertu minn tag'hom, anzi. Imma d-dnub ovvju tag'hom tefag'hom f'lejn Kristu mxandar lilhom b'ala tpattija u fidwa mill-jasar tag'hom. Huma emmnu li d-Demm ta' Kristu kien prezzju bil-lejjes biex imqar qatra wa'da tnaddaf id-dinja kollha! Huma ggranfaw ma' dan u twieldu mill-!did g'ax bdew jg'ixu moralità Nisranija li qabel kienu jitqajju minnha. Mill-!did intennu: il-!iemel quddiem il-karru u mhux il-karru quddiem il-!iemel.

Baltassar, Melkior u Gaspar lem'u dan kollu fit-tarbija meta fl-a"ar sabu dak li kienu jfittxu? Ma nafux. Jista' jkun, g'ax kolloxx hu Grazzja. Imma quddiem it-tarbija, id-dinja kollha, pagana u mhix, inxte'tet tqim il-Misteru tas-Salvazzjoni fil-persuna ta' dawn it-tliet barranin. Kellhom Storja ferm interessanti, dawn it-tlieta. Hija l-Istorja ta' kull wie'ed minna, jekk nifluha sew.

Lili tolqotni 'afna l-a"ar fraji tar-rakkont tag'hom: "u re!g'u lura lejn arthom minn triq o'ra." (v. 12). Dawn is-seba', tmien kelmiet kienu jsewduli qalbi, g'ax donnu li l-Milied kien jag'laq bihom, g'adda kolloxx, injarmaw kolloxx, spi aw il-vaganji... "u re!g'u lura lejn arthom minn triq o'ra." Anke Marija u uleppi telqu mill-g'ar bit-tarbija tag'hom, u telqu f'daqqa, ma'ruba. U l-g'ar re!a lura g'al li kien, fil-kwiet u bla mportanza, kenn g'al xi rag'aj waqt ix-xita.

Imma din id-dieqa lejja mill-ispirtu pagan li hu mka"al mag'na lkoll, b'as-sikrana fl-g'alqa tal-Mulej. J'Alla dis-sena l-Milied jimlina b'fer' lewwieni li joktor u mhux jonqos u hekk ikun tassew esperjenza Nisranija awtentika.

Versett: Hallelujah. Rajna l-kewkba tieg'u fil-Lvant, u lejna nqimu l-Mulej. Hallelujah.

Qari mill-Evan!elju ta' San Matthew. 2, 1-12

Meta twieled esù f'Betlehem tal-Lhudija, fi mien is-sultan Erodi, xi mali mil-lvant lew erusalem jistaqsu: "Fejn hu dak li twieled

sultan tal-Lhud? G'ax rajna l-kewkba tieg'u tielg'a, u lejna nqimuh." Is-sultan Erodi sama' bihom, u t'awwad hu u erusalemm kollha mieg'u. abar flimkien il-qassisin il-kbar u l-kittieba kollha tal-poplu, u ried jaf ming'andhom fejn kellu jitwieled il-Messija. U huma qalulu: "F'Betlehem tal-Lhudija, g'ax hekk inkiteb mill-profeta:

'U int, Betlehem, art ta' u  
uda,

le, m'intix l-ijg'ar fost il-bliet  
il-kbar ta' u da

g'ax minnek jo'ro! mexxej

li jirg'a l-poplu tieg'i l'rael.'

Erodi  
mbag'ad sejja' lill-mali bil-mo'bi, u tkixxef bir-reqqa kollha ming'andhom il-|mien li fih dehrtilhom il-kewkba; bag'athom Betlehem u qalilhom: "Morru, staqsu sewwa g'at-tifel, u meta ssibuh ejjew g'iduli, 'alli jien ukoll nili nqimu."

Dawk,  
wara li semg'u lis-sultan, telqu, u ara, il-kewkba li kienu raw tielg'a bdiet miexja quddiemhom sakemm waslet u waqfet fuq il-post fejn kien hemm it-tifel. Kif raw il-kewkba mtlew b'fer' kbir tassew. Meta mbag'ad da'lu d-dar u raw lit-tifel ma' ommu Marija, nxte'tu fl-art iqimuh; fet'u t-te|ori tag'hom u offrewlu rigali deheb, in ens u mirra.

Mbag'ad,  
billi kienu mwissijin f'olma biex ma jer!g'ux imorru g'and Erodi, telqu lura lejn arthom minn triq o'ra.